



s520

Digital Camera
Appareil photo numérique
Digitalkamera
Fotocamera digitale
Cámara Digital

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung
Guida introduttiva
Guía de inicio rápido

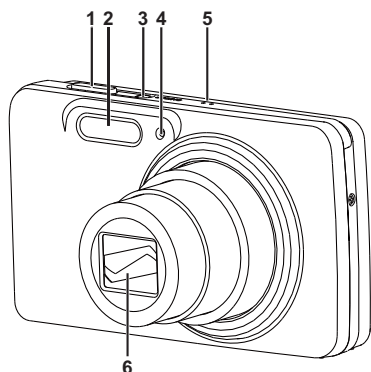
For the full version of the s520 product user manual go to: www.hp.com/support
Pour la version complète du manuel d'utilisateur du modèle s520, allez sur: www.hp.com/support
Die vollständige Ausgabe der s520-Bedienungsanleitung finden Sie hier: www.hp.com/support
Per la versione completa del manuale dell'utente del prodotto s520, andare al sito: www.hp.com/support
Para obtener la versión completa del manual de usuario del producto s520, diríjase a: www.hp.com/support

CONTENT

English
Français
Deutsch
Italiano
Español

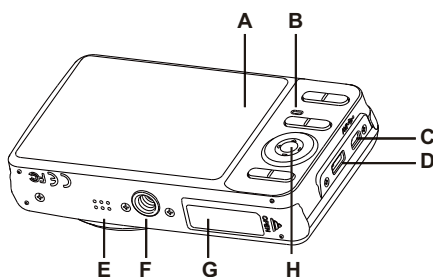
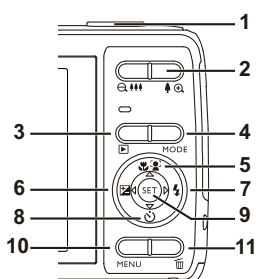
GETTING TO KNOW YOUR CAMERA

Front View



- 1. Shutter button
- 2. Flash
- 3. **ON/OFF** Power button
- 4. Self-timer LED
- 5. Microphone
- 6. Lens

Rear View

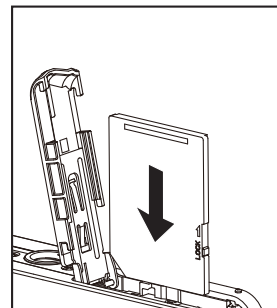
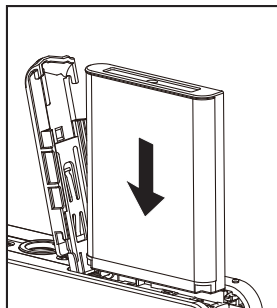
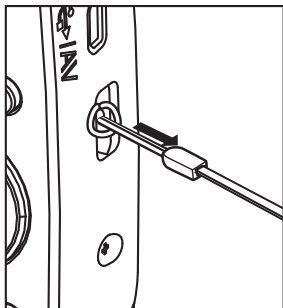


- A. LCD monitor
- B. Status LED
- C. USB and AV OUT terminal
- D. Strap holder
- E. Speaker
- F. Tripod socket
- G. Battery / Memory card cover
- H. Set / 4-way navigation control

Item	Function		
	Capture Mode	Video Mode	Playback Mode
1.	Shutter button	Record button	Photo: to capture mode Video clip: to capture mode
2.	⊞⊞⊞: Zooms out ⊞⊞⊞: Zooms in	⊞⊞⊞: Zooms out ⊞⊞⊞: Zooms in	⊞⊞⊞: Zooms out ⊞⊞⊞: Zooms in
3.	Playback mode	Playback mode	Photo: to capture mode Video clip: to capture mode
4.	Switches to: Video mode > Capture mode	Switches to: Capture mode > Video mode	Photo: to capture mode Video clip: to capture mode
5.	Focus	Focus	Next 10th photo or video
6.	Compensation [] > []	--	Previous photo or video
7.	Flash	--	Next photo or video
8.	Self-timer	Self-timer	Previous 10th Photo
9.	If any scene mode is set: switches to scene mode selection screen	--	Photo: to display Photo Records voice memo (if "Voice Memo" is "Record"). Video clip: to play video clip
10.	Capture menu	Video menu	Playback menu
11.	--	--	Delete

GETTING STARTED

Preparation



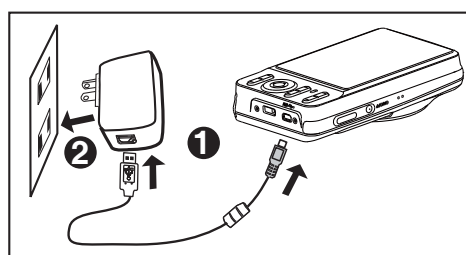
1. Attach the camera strap.
2. Open the battery/memory card cover.
3. Insert the supplied battery with correct orientation as shown (label side front).
4. Insert an SD/SDHC memory card (Optional).
 - The camera has 32MB internal memory(23MB available for image storage), but you can load an SD/SDHC memory card to expand the camera's memory capacity.
 - Be sure to format the memory card with this camera before its initial usage.
5. Close the battery/memory card cover and make sure it is locked securely.

Charging the Battery

The battery is not fully charged at the time of purchase. Fully charge the battery and use it until it is discharged before you recharge it again. This maximize the performance and lifetime of the battery.





1. Connect camera to USB-AC adapter with USB cable.
2. Insert the plug into a wall outlet.

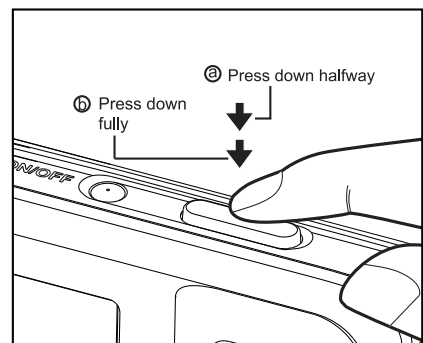
Status LED	Description
Green (blinks slowly)	Charging normally
Green	Charging finished
Green (blinks quickly)	Error



Capturing Photos





Your camera is equipped with a 3.0" full color TFT LCD monitor to help you compose Photos, playback recorded photos/video clips or adjust menu settings.

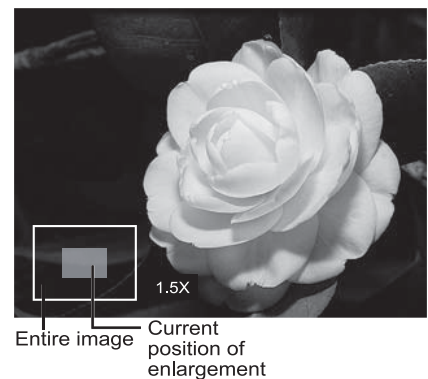
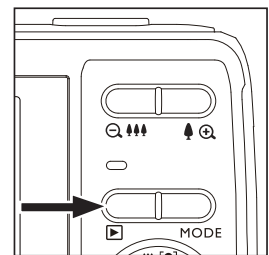
1. Press the **ON/OFF** button to turn the power on.
2. Press the **MODE** button, and set the camera mode to [].
3. Compose your image in the LCD monitor.
 - Pressing the   button zooms in on the subject, and enlarges the subject on the LCD monitor.
 - Pressing the  button zooms out on the subject, and provides a wider angle image.
4. Press the shutter button.
 - Pressing the shutter button down halfway automatically focuses and adjusts the exposure, and pressing the shutter button down fully captures the Photo.
 - The focus area frame turns green when the camera is in focus and the exposure is calculated.
 - When the focus is not suitable, the frame of the focus area turns red.



Playing Back Photos


You can play back the Photos on the LCD monitor.

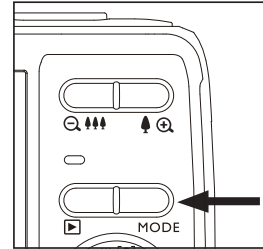
1. Press the  button.
 - The last Photo appears on the screen.
2. The Photos can be displayed in forward or reverse sequence with the left or right side of the 4-way navigation control.
 - To view the previous photo, press the left side of the 4-way navigation control.
 - To view the next photo, press the right side of the 4-way navigation control.
 - Pressing the   button enlarges the photo.
 - To return to normal magnification, press the  button.



Recording Video Clips


This mode allows you to record video clips at a resolution of 320 x 240 / 640 x 480 / 720p pixels.

1. Press the **MODE** button, and set the camera mode to [].
2. Compose the subject.
3. Press the shutter button.
 - The recording of the video clip will start.
 - Pressing the shutter button one more time will end the recording of the video clip.
 - The recording time depends on the storage size and the subject of the video to be recorded.



Playing Back Video Clips

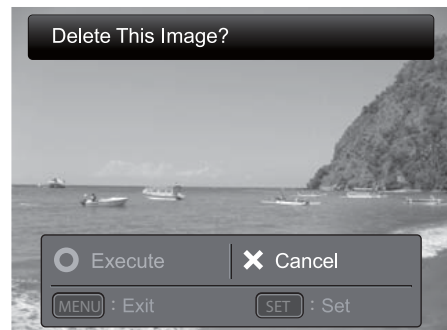
You can play back recorded video clips on the camera. You can also play back sound if recorded with the video.

1. Press the  button.
 - The last video or photo appears on the screen.
2. Select the desired video clip with the left or right side of the 4-way navigation control.
3. Press the **SET** button.
 - A press of the left or right side of the 4-way navigation control during playback allows fast forward play / fast reverse play.
 - To stop video playback, press the down side of the 4-way navigation control. This stops playback and returns to the start of the video clip.
 - To pause video playback, press the **SET** button. This pauses video playback. To cancel pause, press the **SET** button again.

Erasing Photos and Videos

Erasing a single image / Erasing all images

1. Press the **▶** button.
 - The last photo or video appears on the screen.
2. Select the photo or video you want to erase with the right side of the 4-way navigation control.
3. Press the **MENU** button.
4. Select [Delete] with the up or down side of the 4-way navigation control, and press the **SET** button.
5. Select [Single] or [All] with the left or right side of the 4-way navigation control, and press the **SET** button.
 - [Single]: Erases the selected photo, video or the last image.
 - [All]: Erases all of the photos and videos except for the protected items.
6. Select [Execute] with the left or right side of the 4-way navigation control, and press the **SET** button.
 - To not erase, select [Cancel], and press the **SET** button.
7. To exit from the menu, press the **MENU** button.



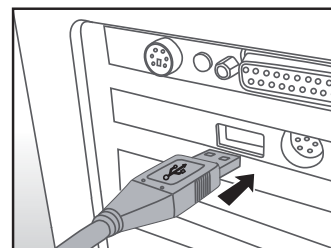
TRANSFERRING FILES TO YOUR COMPUTER

Minimum System Requirements

Windows	Macintosh
<ul style="list-style-type: none">■ Pentium III 1GHz or equivalent■ Windows 7/XP/Vista■ 2GB RAM■ 150MB available hard disk space■ Available USB port	<ul style="list-style-type: none">■ PowerPC G3/G4/G5■ OS 10.3.9 or later■ 256MB RAM (2GB recommended)■ 128MB available hard disk space■ Available USB port

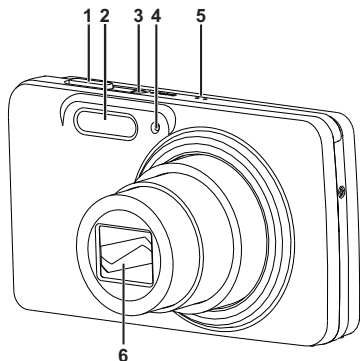
Downloading Your Files

1. Power on your camera.
 2. Connect the camera to your computer with the USB cable.
 3. Select [PC] using the up or down side of the 4-way navigation controls and press the **SET** button.
 4. From the Windows desktop, double click on "My Computer".
 5. Look for a new "removable disk" icon.
 6. Double click on the removable disk and locate the DCIM folder.
 - Your recorded photos and video clips will be inside the folders of DCIM folder.
 - Copy&Paste or Drag-N-Drop photo and video files to a folder on your computer.
- Mac users:** Double-click the "untitled" or "unlabeled" disk drive icon on your desktop. iPhoto may automatically launch.



APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE APPAREIL

Vue avant



- 1. Bouton de l'obturateur

- 2. Flash

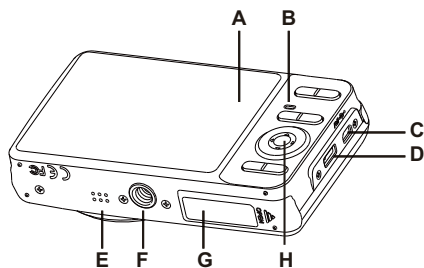
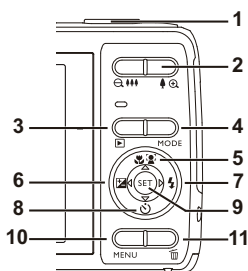
- 3. Bouton d'alimentation
MARCHE / ARRÊT

- 4. LED du retardateur

- 5. Microphone

- 6. Objectif

Vue arrière



- A. Écran LCD

- B. LED d'état

- C. Connecteur USB et SORTIE AV

- D. Fixation pour dragonne

- E. Haut-parleur

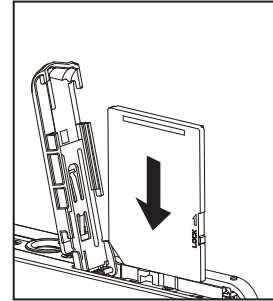
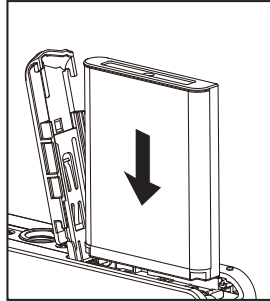
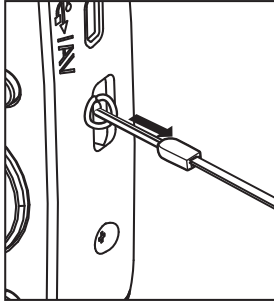
- F. Prise trépied

- G. Cache compartiment à pile / carte mémoire

- H. Commande SET (confirmer) / Navigation 4 voies

Élément	Fonction		
	Mode capture	Mode vidéo	Mode lecture
1.	Bouton de l'obturateur	Bouton d'enregistrement	Photo : vers le mode capture Clip vidéo : vers le mode capture
2.	🔍🔻 : Zoom arrière 🔍🔼 : Zoom avant	🔍🔻 : Zoom arrière 🔍🔼 : Zoom avant	🔍🔻 : Zoom arrière 🔍🔼 : Zoom avant
3.	Mode lecture	Mode lecture	Photo : vers le mode capture Clip vidéo : vers le mode capture
4.	Commutation : Mode vidéo > Mode capture	Commutation : Mode capture > Mode vidéo	Image fixe : vers le mode capture Clip vidéo : vers le mode capture
5.	Mise au point	Mise au point	10 photos ou vidéos suivantes
6.	Compensation 📷 > 📷	--	Photos ou vidéo précédente
7.	Flash	--	Photo ou vidéo suivante
8.	Retardateur	Retardateur	10 photos précédentes
9.	Si un mode scène est sélectionné : vers l'écran de sélection d'un mode scène	--	Photo : pour afficher l'enregistrement vocal associé à la photo (si « Mémo vocal » est réglé sur « Enregistrement »). Clip vidéo : pour lire le clip vidéo
10.	Menu capture	Menu vidéo	Menu lecture
11.	--	--	Supprimer

POUR COMMENCER



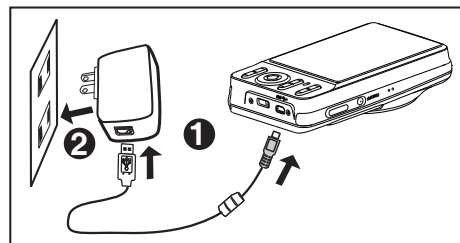
1. Fixez la dragonne.
2. Ouvrez le cache du compartiment à pile/carte mémoire.
3. Insérez la pile fournie en veillant à respecter l'orientation tel qu'illustré (face étiquetée vers l'avant).
4. Insérez une carte mémoire SD/SDHC (facultatif).
 - Votre appareil photo dispose d'une mémoire interne de 32Mo (23Mo disponibles pour le stockage d'images), mais vous avez la possibilité de charger une carte mémoire SD/SDHC pour augmenter la capacité de la mémoire de l'appareil.
 - Veillez à formater la carte mémoire via l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.
5. Refermez le cache du compartiment à pile/carte mémoire et assurez-vous qu'il est parfaitement en place.

Chargement de la pile

La pile de votre appareil n'est pas entièrement chargée au moment de l'achat. Procédez à une charge intégrale de la pile et utilisez-la jusqu'à ce qu'elle soit entièrement déchargée avant de la recharger. Ceci optimise les performances et la durée de vie de la pile.

1. Branchez l'adaptateur d'alimentation USB-CA sur l'appareil à l'aide du câble USB.
2. Insérez la fiche de l'adaptateur dans une prise secteur.

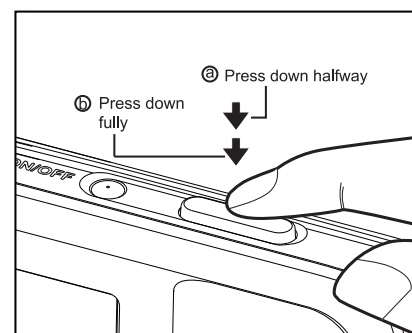
LED d'état	Description
Vert (clignote lentement)	Charge normale
Vert	Charge terminée
Vert (clignote rapidement)	Erreur



Capturer des photos

Votre appareil est équipé d'un écran couleurs TFT LCD de 3,0 pouces qui vous permet de cadrer vos photos, d'afficher vos photos/vidéos ou de configurer les paramètres de l'appareil.

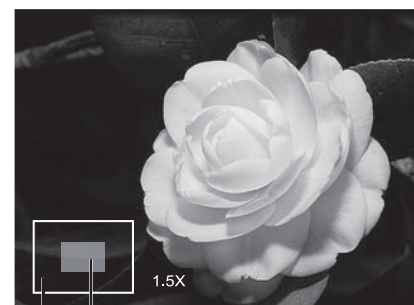
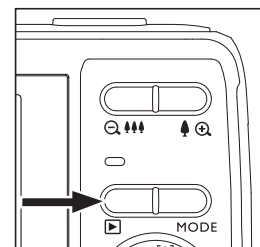
1. Appuyez sur le bouton **MARCHE / ARRÊT** pour allumer l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton **MODE** et réglez l'appareil sur le mode [📷].
3. Composez votre image sur l'écran LCD.
 - Une pression sur le bouton effectue un zoom avant sur le sujet, et l'agrandit sur l'écran LCD.
 - Une pression sur le bouton effectue un zoom arrière sur le sujet, et ouvre l'angle de l'image.
4. Appuyez sur le bouton de l'obturateur.
 - En enfonçant de moitié le bouton de l'obturateur, l'appareil règle automatiquement l'exposition ; en l'enfonçant entièrement, la photo est capturée.
 - Lorsque la mise au point et l'exposition sont correctes, le cadre de mise au point s'allume en vert.
 - Si la mise au point n'est pas correcte, le cadre de mise au point s'allume en rouge.



Afficher les photos capturées

Grâce à l'écran LCD, vous pouvez afficher les photos que vous avez capturées.

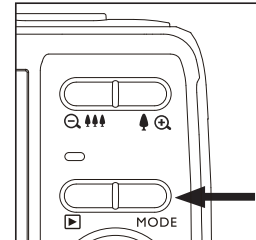
1. Appuyez sur le bouton .
 - La dernière photo capturée s'affiche.
2. Les photos précédentes ou suivantes peuvent être affichées en appuyant sur le bouton gauche ou droit de la commande de navigation à 4 voies.
 - Pour voir la photo précédente, appuyez sur le bouton gauche de la commande de navigation à 4 voies.
 - Pour voir la photo suivante, appuyez sur le bouton droit de la commande de navigation à 4 voies.
 - Appuyez sur le bouton pour agrandir la photo.
 - Pour revenir à un affichage normal, appuyez sur le bouton .



Enregistrer des clips vidéo

Ce mode vous permet d'enregistrer des clips vidéo à une résolution de 320 x 240 / 640 x 480 / 720p pixels.

1. Appuyez sur le bouton **MODE** et réglez l'appareil sur le mode [📹].
2. Composez votre image.
3. Appuyez sur le bouton de l'obturateur.
 - L'enregistrement vidéo démarre.
 - Appuyez une nouvelle fois sur le bouton de l'obturateur pour arrêter l'enregistrement vidéo.
 - La durée d'enregistrement dépend de la capacité de stockage et du sujet de l'image à enregistrer.




Lire les vidéos enregistrées

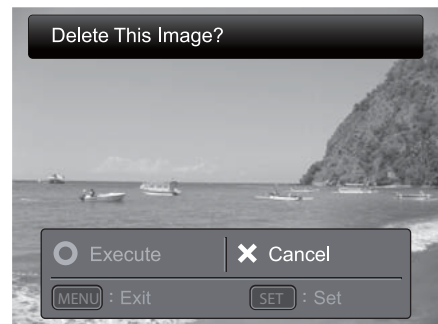
Grâce à l'écran LCD, vous pouvez lire les vidéos que vous avez enregistrées. Vous pouvez également lire l'audio si celui-ci a été enregistré avec la vidéo.

1. Appuyez sur le bouton [▶].
 - La dernière vidéo ou photo capturée s'affiche.
2. Sélectionnez le clip vidéo souhaité avec le côté gauche ou droit de la commande de navigation à 4 directions.
3. Appuyez sur le bouton **SET**.
 - En appuyant sur le bouton gauche ou droit de la commande de navigation à 4 voies en cours de lecture permet d'effectuer une avance ou un retour rapide.
 - Pour arrêter la lecture vidéo, appuyez sur le bouton bas de la commande de navigation à 4 voies. Ceci arrête la lecture et retourne au début du clip vidéo.
 - Pour suspendre la lecture vidéo, appuyez sur le bouton **SET**. Ceci suspend momentanément la lecture vidéo. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur le bouton **SET**.

Supprimer des photos et des vidéos

Supprimer une seule image / Supprimer toutes les images

1. Appuyez sur le bouton .
 - La dernière vidéo ou photo capturée s'affiche.
2. Sélectionnez la photo ou la vidéo que vous souhaitez effacer avec le côté droit de la commande de navigation à 4 directions.
3. Appuyez sur le bouton **MENU**.
4. Sélectionnez l'option [Delete] (supprimer) à l'aide du bouton haut ou bas de la commande de navigation à 4 voies, puis appuyez sur **SET**.
5. Sélectionnez l'option [Single] (unique) ou [All] (toutes) à l'aide du bouton haut ou bas de la commande de navigation à 4 voies, puis appuyez sur **SET**.
 - [Single] (unique) : Supprime la photo ou la vidéo sélectionnée, ou la dernière image.
 - [All] (toutes) : Supprime toutes les photos et vidéos, à l'exception des images protégées.
6. Sélectionnez l'option [Execute] (confirmer) à l'aide du bouton gauche ou droit de la commande de navigation à 4 voies, puis appuyez sur **SET**.
 - Pour annuler la suppression, sélectionnez l'option [Cancel] (annuler), puis appuyez sur **SET**.
7. Pour quitter le menu, appuyez sur le bouton **MENU**.



TRANSFÉRER DES FICHIERS VERS VOTRE ORDINATEUR

Configuration Système Requise

Windows	Macintosh
<ul style="list-style-type: none">■ Pentium III 1GHz ou équivalent■ Windows 7/XP/Vista■ 2Go de RAM■ Minimum 150Mo d'espace disque dur disponible■ Port USB libre	<ul style="list-style-type: none">■ PowerPC G3/G4/G5■ OS 10.3.9 ou ultérieur■ 256Mo de RAM (2Go recommandé)■ Minimum 128Mo d'espace disque dur disponible■ Port USB libre

Téléchargement de vos fichiers

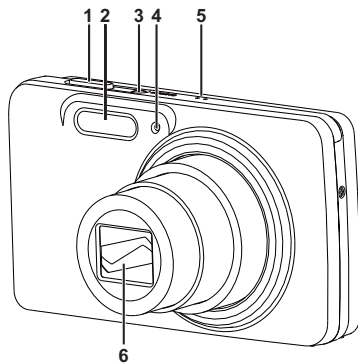
1. Allumez votre appareil photo.
2. Branchez l'appareil sur votre ordinateur à l'aide du câble USB.
3. Sélectionnez l'option [PC] à l'aide du bouton haut ou bas de la commande de navigation à 4 voies, puis appuyez sur **SET**.
4. Depuis le bureau de Windows, double-cliquez sur Poste de Travail.
5. Recherchez l'icône « Disque amovible ».
6. Double-cliquez sur le « disque amovible » et recherchez le dossier DCIM.
 - Vos photos et vidéo sont stockées dans les sous-dossiers de ce dossier DCIM.
 - Faites un copier-coller ou un glisser-déposer des fichiers photos et vidéos vers votre ordinateur.

Utilisateurs Mac : Double-cliquez sur l'icône de disque « sans titre » ou « sans étiquette » sur votre bureau.

Il se peut que iPhoto démarre automatiquement.

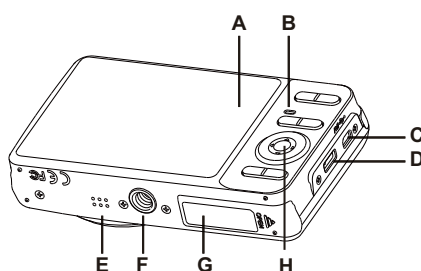
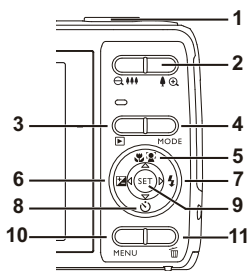
Ihre neue Kamera

Frontansicht



- 1. Auslöser
- 2. Blitz
- 3. EIN-/AUSTAUSCH
- 4. Selbstauslöser-LED
- 5. Mikrofon
- 6. Objektiv

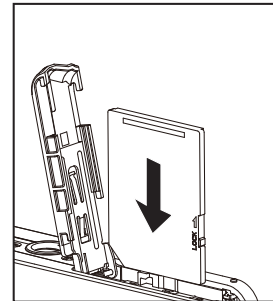
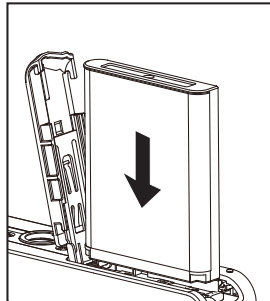
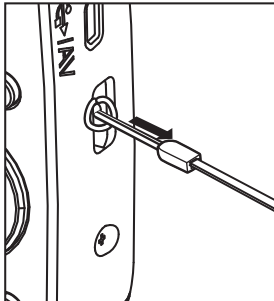
Rückansicht



- A. LCD-Monitor
- B. Status-LED
- C. USB- und AV-Anschluss
- D. Trageriemenöse
- E. Lautsprecher
- F. Shuttergewinde
- G. Akku-/Speicherkartenfachdeckel
- H. Auswahllinse/Richtungstasten

Element	Funktion		
	Aufnahmemodus	Videomodus	Wiedergabemodus
1.	Auslöser	Aufnahmetaste	Foto: zum Aufnahmemodus Videoclip: zum Aufnahmemodus
2.	🔍🔍🔍: Verkleinern 🔍🔍🔍: Vergrößern	🔍🔍🔍: Verkleinern 🔍🔍🔍: Vergrößern	🔍🔍🔍: Verkleinern 🔍🔍🔍: Vergrößern
3.	Wiedergabemodus	Wiedergabemodus	Foto: zum Aufnahmemodus Videoclip: zum Aufnahmemodus
4.	Schaltet um: Videomodus > Aufnahmemodus	Schaltet um: Aufnahmemodus > Videomodus	Foto: zum Aufnahmemodus Videoclip: zum Aufnahmemodus
5.	Fokus	Fokus	Nächste 10 Fotos oder Videos
6.	Ausgleich 📐➡️📐	--	Vorheriges Foto oder Video
7.	Blitz	--	Nächstes Foto oder Video
8.	Selbstausröser	Selbstausröser	Vorherige 10 Fotos
9.	In beliebigem Szenenmodus: schaltet zum Szenenmodus-Auswahlbildschirm um	--	Foto: zeigt ein Foto an Nimmt (bei entsprechender Voreinstellung) ein Sprachmemo auf Videoclip: spielt den Videoclip ab
10.	Aufnahmemenü	Videomenü	Wiedergabemenü
11.	--	--	Löschen

Erste Schritte Vorbereitungen



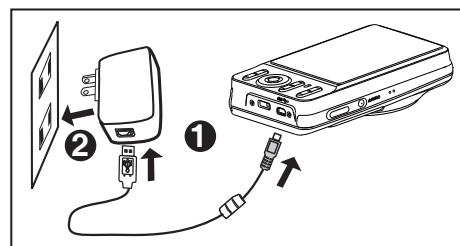
1. Bringen Sie den Trageriemen an.
2. Öffnen Sie den Akku-/Speicherkartenfachdeckel.
3. Legen Sie den mitgelieferten Akku richtig herum ein (mit der Beschriftung nach vorne).
4. Legen Sie eine SD-/SDHC-Speicherkarte ein (bei Bedarf).
 - Die Kamera verfügt über 32 MB internen Speicher (davon 23 MB zum Speichern von Bildern); diese Speicherkapazität kann mit einer SD-/SDHC-Speicherkarte erweitert werden.
 - Formatieren Sie die Speicherkarte vor dem ersten Einsatz unbedingt mit der Kamera.
5. Schließen Sie den Akku-/Speicherkartenfachdeckel, vergewissern Sie sich, dass dieser richtig geschlossen ist.

Akku laden

Beim Kauf ist der Akku noch nicht komplett geladen. Laden Sie den Akku immer vollständig auf, entladen Sie ihn immer komplett, bevor Sie ihn wieder aufladen. So bleibt die Kapazität des Akkus lange Zeit erhalten.




1. Schließen Sie die Kamera per USB-Kabel an das USB-Netzteil an.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

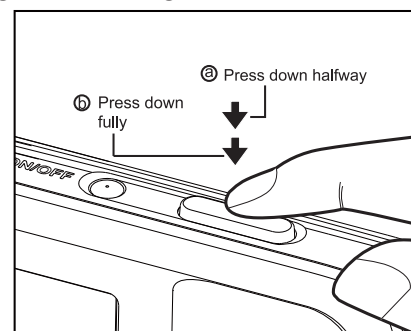
Status-LED	Beschreibung
Grün (blinkt langsam)	Akku wird geladen
Grün	Akku vollständig geladen
Grün (blinkt schnell)	Fehler



Fotos aufnehmen




Ihre Kamera ist mit einem 7,5 cm großen TFT-LCD-Monitor mit brillanter Farbdarstellung ausgestattet, der Sie bei der Bildkomposition unterstützt und über den Sie sich aufgenommene Fotos/Videos anschauen und Menüeinstellungen vornehmen können.

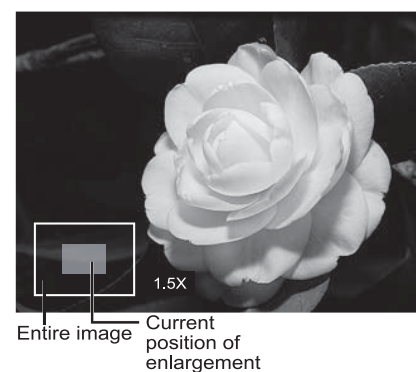
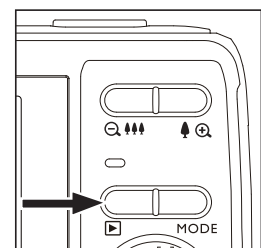
1. Schalten Sie das Gerät mit der **EIN-/AUSTASTE** ein.
2. Drücken Sie die **MODUSTASTE**, stellen Sie den Aufnahmemodus auf  ein.
3. Wählen Sie den gewünschten Bildausschnitt über den LCD-Monitor.
 - Mit der Taste  können Sie das Motiv und damit auch die Darstellung auf dem LCD-Monitor vergrößern.
 - Die Taste  verkleinert das Motiv und ermöglicht einen größeren Aufnahmewinkel.
4. Drücken Sie den Auslöser.
 - Wenn Sie den Auslöser halb hinabdrücken, stellt die Kamera Fokus und Belichtung automatisch ein; das Foto wird aufgenommen, wenn Sie den Auslöser ganz hinabdrücken.
 - Wenn Fokus und Belichtung stimmen, färbt sich der Fokusrahmen grün.
 - Falls die Kamera nicht richtig scharfstellen konnte, färbt sich der Fokusrahmen rot.



Fotos wiedergeben


Sie können sich aufgenommene Fotos über den LCD-Monitor der Kamera anschauen.

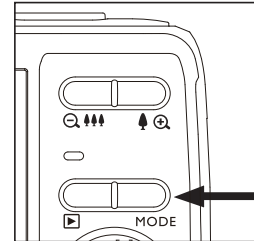
1. Drücken Sie die Taste .
 - Das zuletzt aufgenommene Foto erscheint auf dem Bildschirm.
2. Mit den Links-/Rechtstasten können Sie die Fotos vorwärts und rückwärts durchblättern.
 - Mit der Linkstaste blättern Sie zum vorherigen Foto.
 - Wenn Sie sich das nächste Foto anschauen möchten, drücken Sie die Rechtstaste.
 - Die Taste  vergrößert die Darstellung.
 - Wenn das Foto wieder in der Originalgröße angezeigt werden soll, drücken Sie die Taste .



Videos aufnehmen


In diesem Modus können Sie Videos mit einer Auflösung von 320 × 240/640 × 480/1280 × 720 (720p) Pixeln aufnehmen.

1. Drücken Sie die **MODUSTASTE**, stellen Sie den Aufnahmemodus auf  ein.
2. Wählen Sie den gewünschten Bildausschnitt.
3. Drücken Sie den Auslöser.
 - Die Videoaufnahme beginnt.
 - Zum Stoppen der Videoaufnahme drücken Sie den Auslöser noch einmal.
 - Die maximale Aufnahmezeit hängt von der Speichergröße und den optischen Eigenschaften des Bildes ab.




Videos wiedergeben

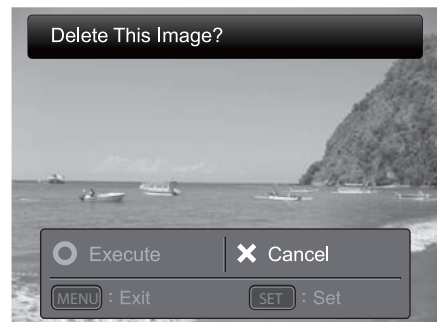
Sie können sich aufgenommene Videos über den Monitor der Kamera anschauen. Auch der Ton wird ausgegeben, sofern er mit dem Video aufgezeichnet wurde.

1. Drücken Sie die Taste .
 - Das zuletzt aufgenommene Foto oder Video erscheint auf dem Bildschirm.
2. Wählen Sie den gewünschten Videoclip mit der linken oder rechten Seite des 4-Wege-Steuerung.
3. Drücken **SIE** die Auswahltaste.
 - Mit den Links-/Rechtstasten starten Sie bei laufender Wiedergabe einen schnellen Rücklauf/Vorlauf.
 - Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie die Abwärtstaste. Die Wiedergabe stoppt und springt zum Anfang des Videos zurück.
 - Mit der Auswahltaste halten **SIE** die Wiedergabe an. Die Videowiedergabe hält an, wird jedoch nicht komplett gestoppt. Zum Fortsetzen drücken **SIE** die Auswahltaste noch einmal.

Fotos und Videos löschen

Einzelnes Bild löschen/alle Bilder löschen

1. Drücken Sie die Taste .
 - Das zuletzt aufgenommene Foto oder Video erscheint auf dem Bildschirm.
2. Wählen Sie das Foto oder Video, das Sie wollen, mit der rechten Seite des 4-Wege-Steuerung zu löschen.
3. Drücken **MENÜTASTE** die Auswahl taste.
4. Wählen Sie mit den Aufwärts-/Abwärtstasten die Option [Löschen], drücken **SIE** dann die Auswahl taste.
5. Wählen Sie mit den Aufwärts-/Abwärtstasten zwischen den Auswahlmöglichkeiten [Einzel] oder [Alle], drücken Sie dann die **AUSWAHLTASTE**.
 - [Einzel]: Löscht das ausgewählte oder letzte Foto/Video.
 - [Alle]: Löscht sämtliche Fotos und Videos mit Ausnahme geschützter Dateien.
6. Wählen Sie mit den Links-/Rechtstasten die Option [Ausführen], drücken Sie dann die **AUSWAHLTASTE**.
 - Wenn Sie nichts löschen möchten, wählen Sie [Abbrechen] und bestätigen anschließend mit der **AUSWAHLTASTE**.
7. Verlassen Sie das Menü mit der **MENÜTASTE**.



TRANSFERRING FILES TO YOUR COMPUTER

Minimale Systemvoraussetzungen

Windows	Macintosh
<ul style="list-style-type: none">■ Pentium III, 1 GHz oder gleichwertig■ Windows 7/XP/Vista■ 2 GB RAM■ 150MB freier Festplattenspeicherplatz■ Freier USB-Port	<ul style="list-style-type: none">■ PowerPC G3/G4/G5■ OS 10.3.9 oder aktueller■ 256 MB RAM (2 GB empfohlen)■ 128 MB freier Festplattenspeicherplatz■ Freier USB-Port

Dateien übertragen

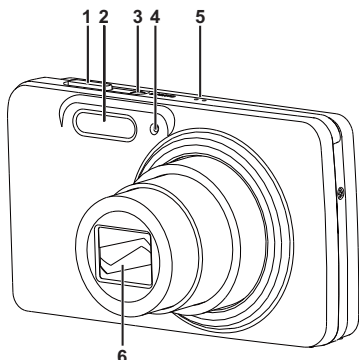
1. Schalten Sie Ihre Kamera ein.
2. Schließen Sie die Kamera per USB-Kabel an den Computer an.
3. Wählen Sie mit den Aufwärts-/Abwärtstasten die Option [PC], drücken Sie dann die **AUSWAHLTASTE**.
4. Unter Windows doppelklicken Sie auf „Computer“.
5. Schauen Sie nach einem neuen Wechseldatenträger.
6. Doppelklicken Sie auf den Wechseldatenträger, suchen Sie den DCIM-Ordner heraus.
 - Ihre aufgenommenen Fotos und Videos finden Sie in unterschiedlichen Ordnern innerhalb des DCIM-Ordners.
 - Kopieren oder ziehen Sie Foto- und Videodateien in den gewünschten Ordner Ihres Computers.

Unter MacOS: Doppelklicken Sie auf das namenlose Laufwerksymbol auf dem Desktop.

iPhoto sollte automatisch starten.

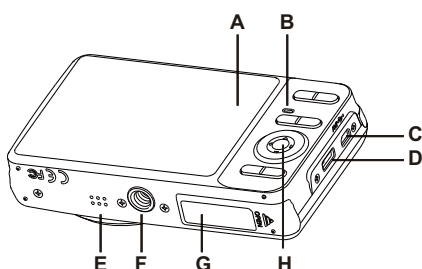
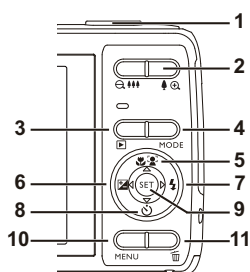
PRESENTAZIONE DELLA FOTOCAMERA

Vista frontale



- 1. Tasto di scatto
- 2. Flash
- 3. Tasto di alimentazione **ON/OFF**
- 4. LED autoscatto
- 5. Microfono
- 6. Obiettivo

Vista posteriore

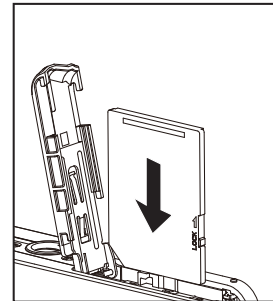
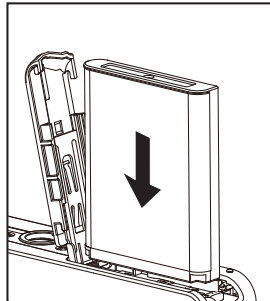
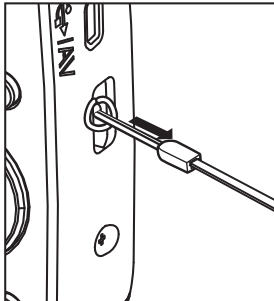


- A. Monitor LCD
- B. LED di stato
- C. Terminale USB e AV OUT
- D. Cinghia
- E. Altoparlante
- F. Presa treppiede
- G. Coperchio batteria / scheda di memoria
- H. Imposta / Comando di navigazione a 4 direzioni

Elemento	Funzione		
	Modalità acquisizione	Modalità video	Modalità di riproduzione
1.	Tasto di scatto	Tasto di registrazione	Foto: per acquisire la modalità Fermo immagine: per acquisire la modalità Clip video: per acquisire la modalità
2.	☹️👤👤👤: Riduce l'immagine 👤👤👤☹️: Ingrandisce l'immagine	☹️👤👤👤: Riduce l'immagine 👤👤👤☹️: Ingrandisce l'immagine	☹️👤👤👤: Riduce l'immagine 👤👤👤☹️: Ingrandisce l'immagine
3.	Modalità di riproduzione	Modalità di riproduzione	Foto: per acquisire la modalità Fermo immagine: per acquisire la modalità Clip video: per acquisire la modalità
4.	Passa a: Modalità video > Modalità di acquisizione	Passa a: Modalità di acquisizione > Modalità video	Foto: per acquisire la modalità Fermo immagine: per acquisire la modalità Clip video: per acquisire la modalità
5.	Messa a fuoco	Messa a fuoco	Prossime 10 foto o video
6.	Compensazione 📷 > 📷	--	Foto o video precedente
7.	Flash	--	Foto o video successivo
8.	Autoscatto	Autoscatto	Precedenti 10 foto
9.	Se una modalità di scena è impostata: passa alla schermata di selezione della modalità di scena	--	Foto: per visualizzare foto Registra promemoria vocali (se "Promemoria vocale" è su "Registra"). Clip video: per riprodurre clip video
10.	Menu Acquisizione	Menu Video	Menu Riproduzione
11.	--	--	Elimina

OPERAZIONI PRELIMINARI

Operazioni preliminari



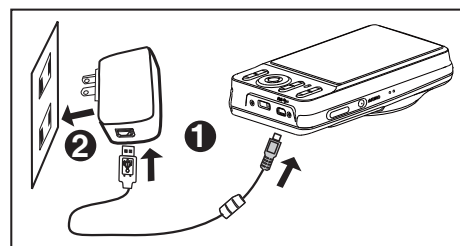
1. Collegare la cinghia della fotocamera.
2. Aprire il coperchio della batteria/scheda di memoria.
3. Inserire la batteria in dotazione con l'orientamento corretto come illustrato (parte anteriore lato etichetta).
4. Inserire una scheda di memoria SD/SDHC (Opzionale).
 - La fotocamera dispone di una memoria interna di 32 MB (23 MB disponibili per l'archiviazione di immagini), ma è possibile caricare una scheda di memoria SD/SDHC per espandere la capacità di memoria della fotocamera.
 - Assicurarsi di formattare la scheda di memoria con questa fotocamera prima dell'uso iniziale.
5. Chiudere il coperchio della batteria/scheda di memoria e assicurarsi che sia bloccato saldamente.

Carica della batteria

La batteria non è completamente carica al momento dell'acquisto. Caricare completamente la batteria e utilizzarla finché non si scarica prima di ricaricarla di nuovo. Ciò ottimizza le prestazioni e la durata della batteria.


1. Collegare la fotocamera all'adattatore USB-CA con il cavo USB.
2. Inserire la spina in una presa di corrente.

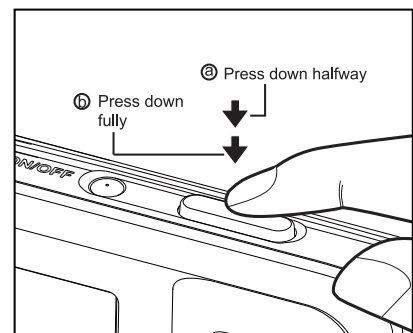
LED di stato	Descrizione
Verde (lampeggia lentamente)	Carica normale
Verde	Carica terminata
Verde (lampeggia rapidamente)	Errore



Acquisizione di foto




La fotocamera è dotata di un monitor LCD TFT a colori da 3,0" per consentire la composizione di foto, la riproduzione di foto/clip video registrati o la regolazione delle impostazioni del menu.

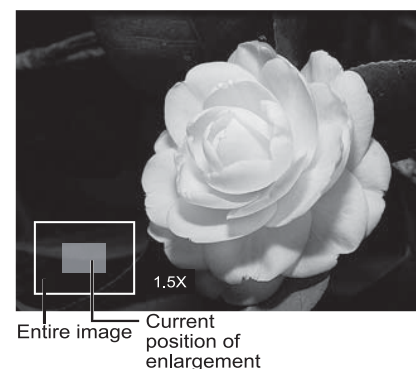
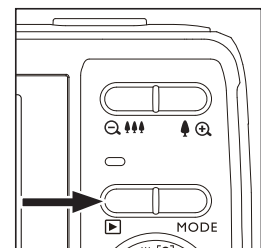
1. Premere il tasto **ON/OFF** per accendere la fotocamera.
2. Premere il tasto **MODE** e impostare la modalità della fotocamera su .
3. Comporre l'immagine nel monitor LCD.
 - Premendo il tasto  si effettua lo zoom sul soggetto e si ingrandisce il soggetto sul monitor LCD.
 - Premendo il tasto  si riduce il soggetto e si fornisce un'immagine grandangolo.
4. Rilasciare il tasto di scatto.
 - Premendo a metà il tasto di scatto si esegue la messa a fuoco automatica e si regola l'esposizione, mentre premendo completamente il tasto di scatto si acquisisce la foto.
 - La cornice dell'area di messa a fuoco diventa verde quando la fotocamera è a fuoco e viene calcolata l'esposizione.
 - Se la messa fuoco non è adeguata, la cornice dell'area di messa a fuoco diventa rossa.



Riproduzione di foto


È possibile riprodurre le foto sul monitor LCD.

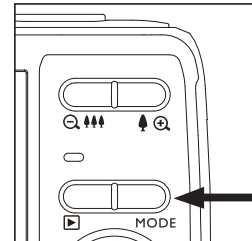
1. Premere il tasto .
2. Le foto possono essere visualizzate con sequenza in avanti o all'indietro con il tasto sinistro o destro del comando di navigazione a 4 direzioni.
 - Per visualizzare la precedente foto, premere il tasto sinistro del comando di navigazione a 4 direzioni.
 - Per visualizzare la successiva foto, premere il tasto destro del comando di navigazione a 4 direzioni.
 - Premendo il tasto  si ingrandisce la foto.
 - Per tornare all'ingrandimento normale, premere il tasto .



Registrazione di clip video


Questa modalità consente di registrare clip video con una risoluzione di 320 x 240 / 640 x 480 / 720p pixel.

1. Premere il tasto **MODE** e impostare la modalità della fotocamera su .
2. Comporre il soggetto.
3. Rilasciare il tasto di scatto.
 - Inizia la registrazione della clip video.
 - Premendo di nuovo il tasto di scatto, termina la registrazione della clip video.
 - La durata della registrazione dipende dalle dimensioni della memoria e dal soggetto dell'immagine da registrare.




Riproduzione di clip video

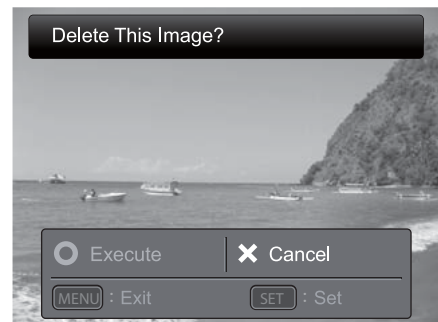
È possibile registrare clip video sulla fotocamera. È inoltre possibile riprodurre audio se registrato insieme al video.

1. Premere il tasto .
- Sullo schermo viene visualizzata l'ultima immagine.
2. Selezionare il filmato desiderato con il lato sinistro o destro del controllo a 4 vie di navigazione.
3. Premere il tasto **IMPOSTA**.
 - Premendo una volta il tasto sinistro o destro del comando di navigazione a 4 direzioni durante la riproduzione è possibile eseguire la riproduzione in avanti/all'indietro rapida.
 - Per arrestare la riproduzione video, premere il tasto giù del comando di navigazione a 4 direzioni.
In tal modo si arresta la riproduzione e si torna all'inizio della clip video.
 - Per interrompere la riproduzione video, premere il tasto **IMPOSTA**.
In tal modo si interrompe la riproduzione video.
Per annullare l'interruzione, premere il tasto **IMPOSTA**.

Eliminazione di foto e video

Eliminazione di una sola immagine/Eliminazione di tutte le immagini

1. Premere il tasto .
 - Sullo schermo viene visualizzata l'ultima foto o video.
2. Selezionare il filmato desiderato con il lato sinistro o destro del controllo a 4 vie di navigazione.
3. Premere il tasto **MENU**.
4. Selezionare [Elimina] con il tasto su o giù del comando di navigazione a 4 direzioni, quindi premere il tasto **IMPOSTA**.
5. Selezionare [Singolo] o [Tutto] con il tasto sinistro o destro del comando di navigazione a 4 direzioni, quindi premere il tasto **IMPOSTA**.
 - [Singolo]: Elimina la foto, il video o l'ultima immagine selezionati.
 - [Tutto]: Elimina tutte le foto e i video, tranne quelli protetti.
6. Selezionare [Esegui] con il tasto sinistro o destro del comando di navigazione a 4 direzioni, quindi premere il tasto **IMPOSTA**.
 - Per eliminare, selezionare [Annulla] e premere il tasto **IMPOSTA**.
7. Per uscire dal menu, premere il tasto **MENU**.



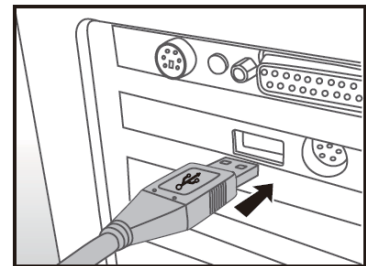
TRASFERIMENTO DEI FILE AL COMPUTER

Requisiti minimi di sistema

Windows	Macintosh
<ul style="list-style-type: none">■ Pentium III 1GHz o equivalente■ Windows 7/XP/Vista■ 2 GB di RAM■ 150 MB di spazio su disco rigido■ Porta USB disponibile	<ul style="list-style-type: none">■ PowerPC G3/G4/G5■ OS 10.3.9 o successivo■ 256 MB di RAM (2 GB consigliati)■ 128MB di spazio su disco rigido■ Porta USB disponibile

Download dei file

1. Accendere la fotocamera.
2. Collegare la fotocamera ad un computer tramite il cavo USB.
3. Selezionare [PC] utilizzando il tasto su o giù del comando di navigazione a 4 direzioni e premere il tasto **IMPOSTA**.
4. Dal desktop Windows, fare doppio clic su “Risorse del computer”.
5. Cercare una nuova icona “disco rimovibile”.
6. Fare doppio clic sul disco rimovibile e individuare la cartella DCIM.
 - Le foto e le clip video registrate si trovano all'interno delle cartelle della cartella DCIM.
 - Copiare e incollare o trascinare file fotografici e video ad una cartella sul computer.

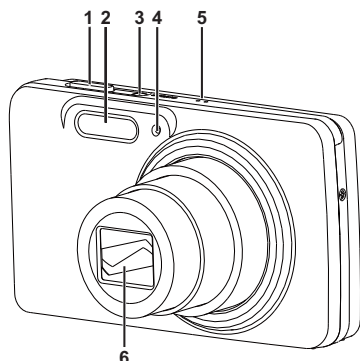


Utenti Mac: Fare doppio clic sull'icona del disco rigido “senza titolo” o “senza etichetta” del desktop.

iPhoto si avvia automaticamente.

DESCRIPCIÓN DE LA CÁMARA

Vista frontal



- 1. Botón de captura

- 2. Flash

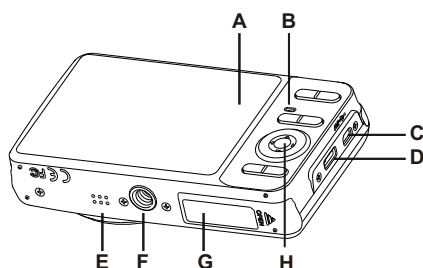
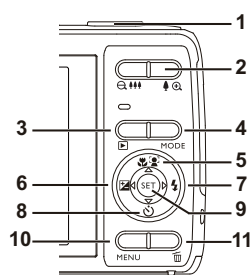
- 3. Botón de **ENCENDIDO/APAGADO**

- 4. Indicador LED de temporizador automático

- 5. Micrófono

- 6. Lente

Vista posterior



- A. Pantalla LCD

- B. Indicador LED de estado

- C. Terminal USB y de salida de AV

- D. Ranura para correa

- E. Altavoz

- F. Soporte para trípode

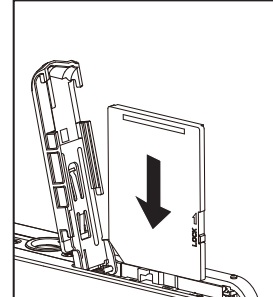
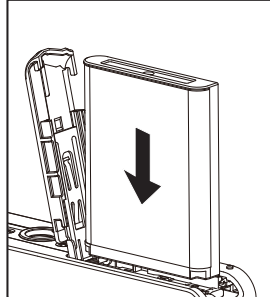
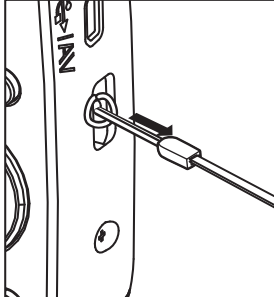
- G. Tapa de la batería / tarjeta de memoria

- H. Botón Aceptar / control de navegación de 4 vías

Elemento	Función		
	Modo de captura	Modo de video	Modo de reproducción
1.	Botón de captura	Botón de grabación	Fotografía: al modo de captura Clip de video: al modo de captura
2.	☰: Alejar ☷: Acercar	☰: Alejar ☷: Acercar	☰: Alejar ☷: Acercar
3.	Modo de reproducción	Modo de reproducción	Fotografía: al modo de captura Clip de video: al modo de captura
4.	Cambia a: Modo de video > Modo de captura	Cambia a: Modo de captura > Modo de video	Imagen fija: al modo de captura Clip de video: al modo de captura
5.	Enfoque	Enfoque	Próximas 10 fotografías o videos
6.	Compensación [Icono]	--	Fotografía o video anterior
7.	Flash	--	Fotografía o video siguiente
8.	Temporizador automático	Temporizador automático	Anteriores 10 fotografías
9.	Si está configurado algún modo de escena: cambia a la pantalla de selección del modo de escena	--	Fotografía: visualización de fotografías Grabación de recordatorios de voz (si "Recordatorio de voz" está configurado en "Grabar"). Clip de video: reproducción del clip de video
10.	Menú de captura	Menú de video	Menú de reproducción
11.	--	--	Eliminar

PRIMEROS PASOS

Preparación



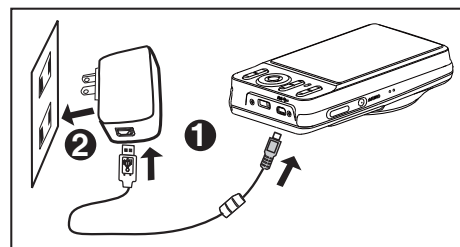
1. Coloque la correa de la cámara.
2. Abra la tapa de la batería/tarjeta de memoria.
3. Inserte la batería suministrada con la orientación correcta, tal como se muestra (lado de la etiqueta hacia el frente).
4. Inserte una tarjeta de memoria SD/SDHC (Opcional).
 - La cámara posee una memoria interna de 32 MB (23 MB disponibles para el almacenamiento de imágenes), pero puede insertar una tarjeta SD/SDHC para ampliar la capacidad de memoria de la cámara.
 - Asegúrese de formatear la tarjeta de memoria con esta cámara antes de la utilización inicial.
5. Cierre la tapa de la batería/tarjeta de memoria y asegúrese de que esté bloqueada de forma segura.

Carga de la batería

La batería no posee una carga completa en el momento de adquirir la cámara. Cargue la batería por completo y utilícela hasta que se descarga antes de volver a efectuar la carga. Este proceso maximizará el rendimiento y la vida útil de la batería.

1. Conecte la cámara al adaptador USB-CA a través del cable USB.
2. Inserte el enchufe en un tomacorriente de pared.

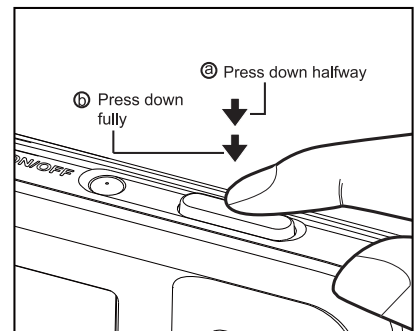
Indicador LED de estado	Descripción
Verde (parpadea lentamente)	Carga normal
Verde	Carga finaliza
Verde (parpadea rápidamente)	Error



Captura de fotografías

La cámara posee una pantalla color LCD TFT de 3,0" para ayudarle a capturar fotografías, reproducir fotografías/clips de video grabados o ajustar la configuración del menú.

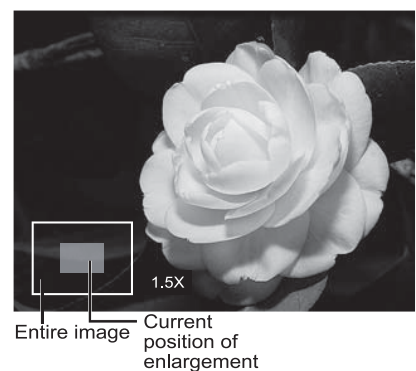
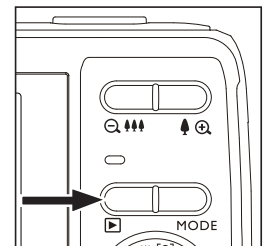
1. Presione el botón **ENCENDIDO/APAGADO** para encender la cámara.
2. Presione el botón **MODO** y configure el modo de la cámara en [📷].
3. Visualice la imagen en la pantalla LCD.
 - Al presionar el botón 🔍⊕, se acerca la imagen y se la agranda en el pantalla LCD.
 - Al presionar el botón 🔍⊖, se aleja la imagen y se proporciona una imagen con un ángulo más amplio.
4. Presione el botón de captura.
 - Al presionar el botón de captura por la mitad, se realiza un enfoque automático y se ajusta la exposición y, al presionarlo por completo, se captura la fotografía.
 - El recuadro del área de enfoque aparece de color verde cuando la cámara está enfocada y se calcula la exposición.
 - Cuando el enfoque no es el correcto, el recuadro del área de enfoque aparece de color rojo.



Reproducción de fotografías

Puede reproducir fotografías en la pantalla LCD.

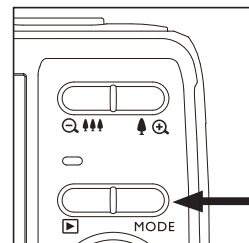
1. Presione el botón ▶.
- Aparecerá en la pantalla la última fotografía capturada.
2. Las fotografías pueden visualizarse en secuencia hacia delante o atrás con el botón hacia la izquierda o derecha del control de navegación de 4 vías.
 - Para visualizar la fotografía anterior, presione el botón hacia la izquierda del control de navegación de 4 vías.
 - Para visualizar la fotografía siguiente, presione el botón hacia la derecha del control de navegación de 4 vías.
 - Al presionar el botón 🔍⊕, se agranda la fotografía.
 - Para regresar a la visualización normal, presione el botón 🔍⊖.



Grabación de clips de video

Este modo le permite grabar clips de video a una resolución de 320 x 240 / 640 x 480 / 720p píxeles.

1. Presione el botón **MODO** y configure el modo de la cámara en [📹].
2. Componer el tema.
3. Presione el botón de captura.
 - Se iniciará la grabación del clip de video.
 - Al volver a presionar el botón de captura, se finalizará la grabación del clip de video.
 - El tiempo de grabación disponible depende del tamaño del almacenamiento y la imagen que se está grabando.




Reproducción de clips de video

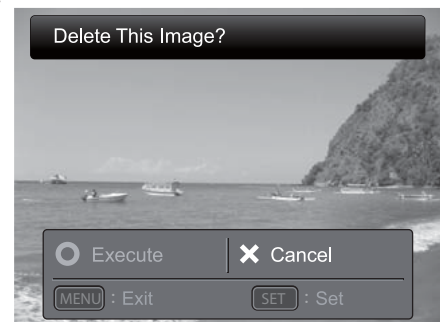
Puede reproducir clips de video grabados en la cámara. También puede reproducir el sonido si la grabación del clip de video se realizó con audio.

1. Presione el botón [▶].
 - Aparecerá en la pantalla el último clip de video o fotografía.
2. Seleccione el clip de video que desee con el lado izquierdo o derecho de la barra de navegación de 4 vías.
3. Presione el botón **ACEPTAR**.
 - Si presiona el botón hacia la izquierda o derecha del control de navegación de 4 vías durante la reproducción, podrá obtener una reproducción de avance rápido/retroceso rápido.
 - Para detener la reproducción de video, presione el botón hacia abajo del control de navegación de 4 vías.
Se detendrá la grabación y se regresará al inicio del clip de video.
 - Para pausar la reproducción del clip de video, presione el botón **ACEPTAR**.
Se pausará la reproducción del clip de video.
Para cancelar la pausa, vuelva a presionar el botón **ACEPTAR**.

Eliminación de fotografías y clips de video

Eliminación de una sola imagen / Eliminación de todas las imágenes

1. Presione el botón .
 - Aparecerá en la pantalla el último clip de video o fotografía.
2. Seleccione la foto o el vídeo que desea borrar con el lado derecho de la barra de navegación de 4 vías.
3. Presione el botón **MENÚ**.
4. Seleccione [Eliminar] con el botón hacia arriba o abajo del control de navegación de 4 vías y presione el botón **ACEPTAR**.
5. Seleccione [Único] o [Todo] con el botón hacia arriba o abajo del control de navegación de 4 vías y presione el botón **ACEPTAR**.
 - [Único]: elimina la fotografía, clip de video o la última imagen.
 - [Todo]: elimina todas las fotografías y clips de video, excepto las imágenes protegidas.
6. Seleccione [Ejecutar] con el botón hacia la izquierda o derecha del control de navegación de 4 vías y presione el botón **ACEPTAR**.
 - Para no realizar la eliminación, seleccione [Cancelar] y presione el botón **ACEPTAR**.
7. Para salir del menú, presione el botón **MENÚ**.



TRANSFERENCIA DE ARCHIVOS A LA COMPUTADORA

Requisitos mínimos del sistema

Windows	Macintosh
<ul style="list-style-type: none">■ Pentium III 1 GHz o equivalente■ Windows 7/XP/Vista■ 2 GB de memoria RAM ■ 150MB de espacio disponible en el disco duro■ Puerto USB disponible	<ul style="list-style-type: none">■ PowerPC G3/G4/G5■ OS 10.3.9 o posterior■ 256 MB de memoria RAM (2 GB recomendado)■ 128 MB de espacio disponible en el disco duro■ Puerto USB disponible

Descarga de los archivos

1. Encienda la cámara.
2. Conecte la cámara a la computadora con el cable USB.
3. Seleccione [PC] con el botón hacia arriba o abajo del control de navegación de 4 vías y presione el botón **ACEPTAR**.
4. Desde el escritorio de Windows, haga doble clic en "Equipo".
5. Busque un nuevo icono de "disco extraíble".
6. Haga doble clic en el disco extraíble y busque la carpeta DCIM.
 - Sus fotografías y clips de video grabados se encontrarán dentro de las carpetas de la carpeta DCIM.
 - Copie y pegue o arrastre y suelte los archivos de fotografías y clips de video a una carpeta de la computadora.

Usuarios de Mac: Haga doble clic en el icono de unidad de disco "sin título" o "sin etiqueta" del escritorio.

Es posible que iPhoto se ejecute de forma automática.